

ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDEN

Behoudens schriftelijk bedongen andersluidende voorwaarden in onze verkoopovereenkomst zijn de hiernavolgende voorwaarden van toepassing op al onze handelsbetrekkingen met het cliënteel.

Wij erkennen geen aankoopvoorwaarden die gedrukt staan op brieven of andere documenten en formulieren van onze klanten. Bij de bestelling erkent elke koper kennis genomen te hebben van onze verkoopvoorwaarden en hiermee akkoord te gaan.

De koper is door zijn opdracht gebonden. Geen enkele bestelling, ontvangen en aanvaard door onze firma, kan geannuleerd worden, tenzij met onze schriftelijke toestemming. Bij gebreke hiervan zal een forfaitaire schadevergoeding van 30% verschuldigd zijn, overminderd het recht van de verkoper om zijn werkelijke schade te bewijzen.

Overmacht (oorlog, stakingen, tekort aan grondstoffen...) ontslaat de verkoper van elke verantwoordelijkheid van zijn verplichtingen.

De leveringstermijn vermeld op de bestelbon, de factuur, e.d. wordt slechts gegeven ten titel van inlichting en is geenszins verbindend voor de verkoper. Laattijdige of uitgestelde levering geeft geen aanleiding tot verbreking van de overeenkomst, noch tot schadevergoeding of intresten. Alleen klachten die ons schriftelijk en aangetekend bereiken binnen de acht dagen na levering worden onderzocht. In geval van een gegronde klacht beperkt onze verantwoordelijkheid zich tot de vervanging, binnen een normale leveringstermijn, van het gedeelte van de zending die het voorwerp uitmaakt van de klacht. Wat ook de gevolgen zijn van een foutieve levering, zij zal nooit recht geven tot een eis van schadevergoeding.

Geen enkele terugname van de goederen wordt aanvaard, behoudens voorafgaand akkoord en mits verzekering van 15% herstockeringskosten. De goederen worden verkocht af fabriek. Het vervoer geschiedt onder verantwoordelijkheid van de koper.

De betaling dient te geschieden binnen de termijn vermeld op de factuur. In geval van niet-betaling op de vervaldag zal van rechtswege en zonder ingebrekestelling een intrest verschuldigd zijn van 7% per maand.

In geval van niet-betaling op de vervaldag behoudt de verkoper zich tevens het recht voor tot het eisen van een conventionele schadevergoeding, overminderd vastgesteld op minimum 10% van het factuurbedrag.

In geval van betwisting of schuldvordering zijn uitsluitend de bevoegde rechtbanken van Turnhout bevoegd.

De eigendomsoverdracht heeft slechts plaats na volledige betaling van de overeengekomen prijs. Zolang de betaling niet heeft plaatsgehad, is de koper er niet toe gerechtigd de goederen in pand te geven of ze als zekerheid in de ruimste zin van het woord te gebruiken.

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

Sauf autres conditions stipulées par écrit dans notre contrat de vente, les conditions générale de vente ci-après font partie intégrante dans nos relations d'affaires avec la clientèle. En passant une commande, nos clients déclarent les bien connaître et les accepter, et ne peuvent en aucun cas opposer à leur encontre leurs propres conditions générales.

L'anquéreur s'engage par son ordre. Aucune commande recue et acceptée par notre firme ne peut être annulée, sauf notre accord par écrit. Faute de ceci une indemnité forfaitaire de 30% sera redevable, sans préjudice du droit du vendeur de prouver ses dégâts réels.

Notre société est libérée de l'obligation de livraison pour tous cas de force majeure (manque de matières, grèves, guerres...).

Les délais de livraison prévus sur le bon de commande, la facture etc...ne sont donnés qu'à titre indicatif et ne sont en aucun cas obligatoire pour le vendeur. Les retards éventuels ne donnent pas le droit à l'acheteur d'annuler la commande, de refuser la marchandise ou de réclamer des dommages intérêts. Seules les réclamations envoyées par lettre recommandée dans les 8 jours seront examinées. Fin cas d'une réclamation justifiée, notre responsabilité se limite à un remplacement, dans notre délai de livraison normale, de la partie de l'envoi que fait l'objet de la réclamation. Quelles que seront les suites d'une livraison incorrecte, elles ne donneront jamais droit à une demande d'indemnité.

Aucun retour de marchandises ne sera accepté, sauf accord préalable et a condition d'un règlement de 15% frais de restockage. Les marchandises sont vendue à l'usine. Le transport se fait sous la responsabilité de l'acquéreur, même si les marchandises sont vendues franco au lieu de destination. Tous nos prix s'entendent nets. Toutes les taxes, droits levées et charges sont à la charge de l'acquéreur.

Les paiements doivent se faire dans le délai mentionné sur la facture. Le non-paiement à l'échéance porte de plein droit et sans mise en demeure un intérêt d'un montant de 7% par mois. En cas de de non-paiement a l'échéance le vendeur se réserve le droit de réclamer une indemnité conventionnelle sans préjudice fixé à minimum 10% du montant de la facture.

En cas de litige, de recouvrement ou de contestation de quelque nature que ce soit, seuls compétents les tribunaux de Turnhout. Toutes nos ventes et livraisons ont toujours lieu sous la condition suspensive du paiement intégral et nous nous réservons expressément le droit de propriété des marchandises délivrées, jusqu'au paiement intégral du prix. Jusqu'à ce moment le client peut pas céder les marchandises ni en disposer d'une manière quelconque ni/ou y apporter des modifications.

GENERAL TERMS OF SALE

Unless other conditions are specified in writing in our contract of sale, the general sales conditions below are an integral part in our business relationships with customers.

By placing an order, our customers declare that they have good knowledge of them and accept them, and may in no case set their own general terms of sale against them.

The purchaser makes an undertaking by his order. No order received and accepted by our firm may be cancelled except with our written consent. Without this a fixed fee of 30% will be chargeable, without affecting the rights of the vendor to prove its real damages.

Our company is relieved of the obligation to deliver in all cases of force majeure (lack of materials, strikes, wars...).

The expected delivery times on the order form, invoice etc ... are only indicative and are in no case obligatory for the seller. Any delays do not entitle the buyer to cancel the order, reject the goods or claim damages. Only claims submitted by registered letter within 8 days will be considered. In the event of a justified claim, our liability is limited to replacement, within our normal delivery time, of the part of the delivery that is the subject of the claim. Whatever the consequences of a wrong delivery, these will never create an entitlement to a claim.

No return of goods will be accepted without prior agreement and on condition of payment of a 15% restocking fee.

The goods are sold ex works. Transportation is the responsibility of the purchaser, even if the goods are sold free carrier to named place. All prices are net. All taxes, fees and charges are exercisable at the expense of the purchaser.

Payments must be made within the time stated on the invoice. Non-payment at maturity creates in the terms of the law and without notice default interest amounting to 7% per month.

In case of non-payment on due date the seller reserves the right to claim compensation without prejudice fixed at a minimum of 10% of the invoice amount.

In case of dispute, collection or dispute of any nature whatsoever, the only competent tribunals will be those of Turnhout.

All our sales and deliveries take place under the condition of full payment and we expressly reserve the right of ownership of the goods delivered, until full payment of the price. Until then the customer may not assign or dispose of the goods in any way, or make any changes to them.